

# Windows

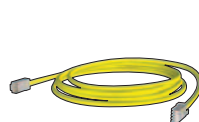
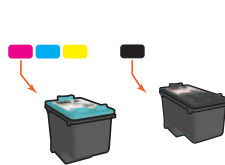
## Poster za postavljanje

## Poster de instalare

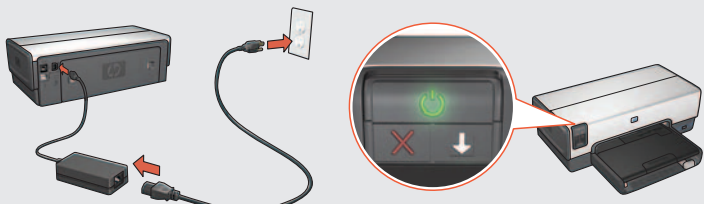
## Inštalacný leták

## Namestitveni plakat

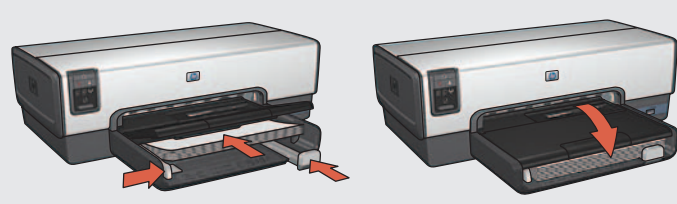
### HP Deskjet 6600 series



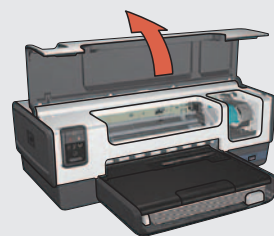
- 1** Spojite opremu za napajanje, a zatim uključite pisac.  
Conectati sursa de alimentare, apoi porniti imprimanta.  
Pripojte tlačiareň k napájaniu a potom ju zapnite.  
Vključite napajalnik in vklopite tiskalnik.



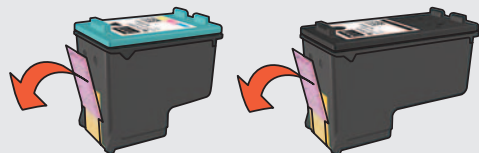
- 2** Postavite bijeli papir. U donju ladicu.  
Încărcați hârtie albă. Lăsați tava jos.  
Vložte biely papier. Sklopte zásobník.  
Naložite bel papier. Spustite pladenj.



- 3** Podignite poklopac.  
Deschideți capacul.  
Otvorte kryt.  
Odprite pokrov.

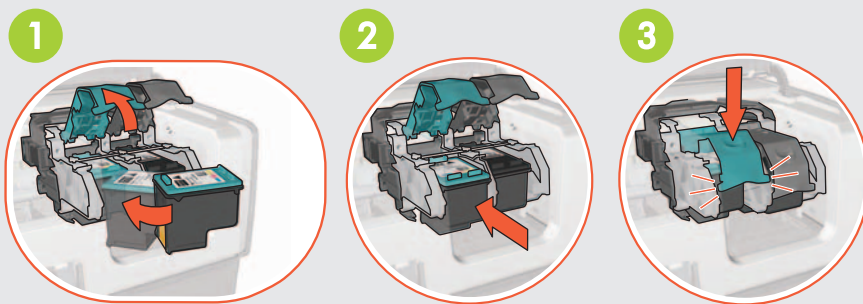


- 4** Povucite ružičasti jezičak za odstranjenje prozirne trake.  
Trageți de eticheta roz pentru a scoate banda transparentă.  
Potiahnutím za ružový pásik odstráňte plastickú pásku.  
Potegnite rožnati jeziček, da odstranite trak s tiskalne kartuše.

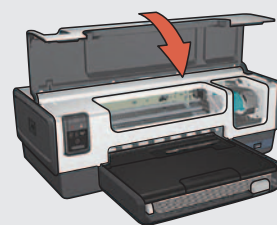


Ne dodirujte bakrenu traku.  
Nu atingeți banda de cupru.  
Nedotýkajte sa medeného prúžku.  
Ne dotikajte se bakrenega traku.

- 5** Pričekaite dok se držač ne zaustavi. Podignite zasune, postavite spremnike s tintom, a zatim zatvorite zasune.  
Așteptați până când suportul devine staționar. Ridicați siguranțele, introduceți cartușele de imprimare, apoi închideți siguranțele.  
Počkajte, kým bude unášač v kľude. Podvihnite poistku, vložte tlačové kazety a potom zatvorte západky.  
Počakajte, dokler nosilec kartuše ni nedejaven. Dvignite zapaha, vstavite tiskalni kartuši, nato pa zaprite oba zapaha.



- 6** Zatvorite poklopac.  
Închideți capacul.  
Zatvorte kryt.  
Zaprite pokrov.



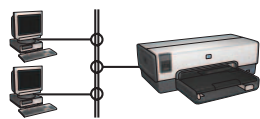
- 7** Odaberite jednu opciju spajanja pisača: Ethernet ili USB.

Alegeți o variantă de conectare la imprimantă: Ethernet sau USB.

Vyberte jednu z možností připojení tiskárny: Ethernet alebo USB.

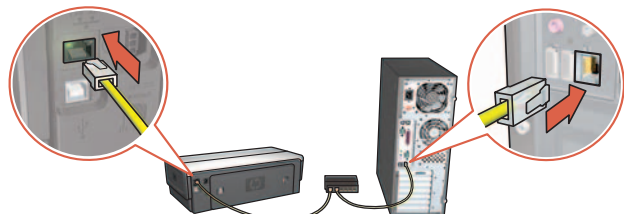
Izberite vrsto povezave s tiskalnikom: Ethernet ali USB.

### Ethernet

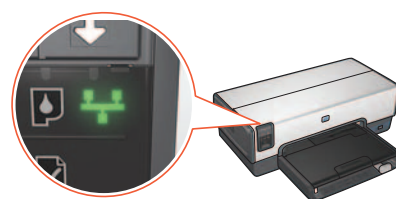


Provjerite da li je mreža postavljena, uključena, te da li radi odgovarajuće.  
Verificați dacă rețeaua este configurată, pornită și funcțională.  
Skontrolujte, či je sieť správne nastavená, zapnutá a funkčná.  
Preverite, ali je omrežje nameščeno, vklopljeno in ali pravilno deluje.

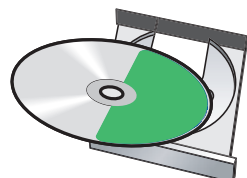
- 1** Rabite Ethernet kabel, koji ste dobili uz pisac, za spajanje pisača na razdjelnik, preklopnik ili usmjerivač mreže.  
Pentru a conecta imprimanta la un distribuitor, comutator sau ruter, utilizați cablul Ethernet livrat împreună cu imprimanta.  
Pomocou priloženého kábla Ethernet pripojte tlačiareň k sieťovému rozbočovaču, prepínaču alebo smerovaču.  
S kablom Ethernet priključite tiskalnik v omrežno zvezdišče, stikalo ali usmerjevalnik.



- 2** Provjerite da li svijetli lampica mreže. Ako ne svijetli, provjerite spojeve kablova.  
Verificați dacă pictograma Rețea este activă. Dacă nu, verificați conexiunile prin cablu.  
Skontrolujte, či sa zobrazuje ikona siete. Ak nie, skontrolujte či sú káble správne pripojené.  
Preverite, ali ikona za omrežje sveti. Če ne, preverite kabelske povezave.

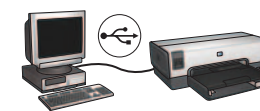


- 3** Postavite CD, a zatim pratite upute sa zaslona.  
Introduceți CD-ul, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.  
Vložte disk CD so softvérom tlačiarene a postupujte podľa pokynov na obrazovke.  
Vstavite CD in sledite navodilom na zaslonu.

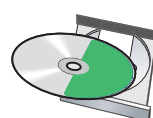
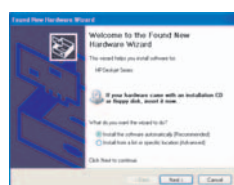
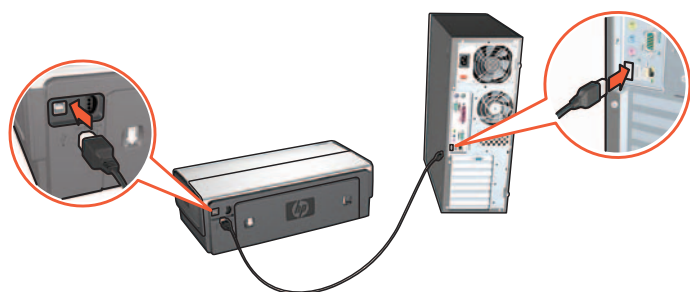


- Ili - - Sau - - alebo - - ali -

### USB



Spojte pisac na računalo. Pričekaite na pojavljivanje zaslona Čarobnjaka. Postavite CD.  
Conectati imprimanta la computer. Așteptați să apară ecranul expertului. Introduceți CD-ul.  
Pripojte tlačiareň k počítaču. Počkajte, kým sa zobrazí okno sprievodcu. Vložte disk CD.  
Tiskalnik priključite na računalnik. Počakajte, da se pojavi zaslon Čarovnika. Vstavite CD.

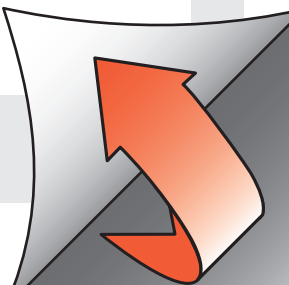


**Windows XP:** Kada se to od vas zatraži tijekom instalacije, odaberite **hpf6600p.inf**.

**Windows XP:** În timpul instalării, selectați **hpf6600p.inf** când vi se solicită.

**Windows XP:** Keď sa počas inštalácie zobrazí výzva na vybratie súboru, vyberte súbor **hpf6600p.inf**.

**Windows XP:** Ko ste med nameštítvijo pozvani, izberite **hpf6600p.inf**.



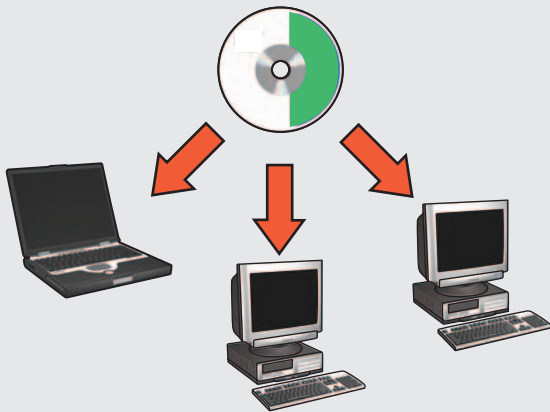
Dodatne instalacije

Instalări suplimentare

Ďalšie inštalácie

Dodatne namestitve

Rabite ovaj CD za instalaciju softvera pisača na svako računalo koje će rabiti pisač.  
Pentru a instala software-ul imprimantei pe fiecare computer care va utiliza imprimanta, utilizați CD-ul.  
Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD na všetky počítače, ktoré budú používať tlačiareň.  
Za namestitev programske opreme za tiskalnik v vsak računalnik, ki bo uporabljal tiskalnik, uporabite CD.

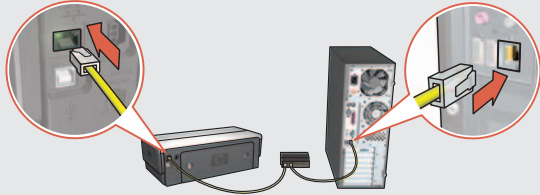


Rješavanje problema instalacije

Depanarea problemelor de instalare

Riešenie problémov s inštaláciou

Odpravljanje težav pri namestitvi



Ako tijekom instalacije imate problem u komunikaciji između pisača i računala probajte sljedeće:  
Dacă vă confrunțați cu probleme de comunicare între imprimantă și computer în timpul instalării, încercați următoarele variante:  
Ak sa počas inštalácie vyskytnú problémy s komunikáciou medzi tlačiarňou a počítačom, vyskúšajte nasledujúce riešenia:  
Če imate med namestitvijo težave z vzpostavljanjem povezave med tiskalnikom in računalnikom, poskusite to:

Računalo ne može naći pisač

Ako niste u mogućnosti instalirati softver pisača na računalo provjerite sljedeće:  
• Ethernet veze na računalo i pisač su čvrsto pričvršćene.  
• Pisač je uključen.  
• Mreža radi i razdjelnik, preklopnik ili usmjerivač mreže je uključen.  
• Svi programi, uključujući i protivirusne programe i osobne vatrene zidove, su zatvoreni ili onemogućeni.  
Ako ste mijenjali bilo što od gore navedenog, pokušajte ponovno pokrenuti čarobnjaka instalacije.

Computerul nu găsește imprimanta

Dacă nu reușiți să instalați software-ul imprimantei pe computer, verificați următoarele aspecte:  
• Conexiunile Ethernet spre computer și dinspre imprimantă sunt sigure.  
• Imprimanta este pornită.  
• Rețeaua funcționează și distribuitorul, comutatorul sau ruterul de rețea este pornit.  
• Toate aplicațiile, inclusiv programele antivirus și paravanele de protecție personale, sunt închise sau dezactivate.  
Dacă ați corectat una dintre problemele de mai sus, executați din nou expertul de instalare.

Počítač nemôže vyhľadať tlačiareň.

Ak sa nepodarí inštalácia softvéru tlačiarne na počítač, skontrolujte, či sú splnené nasledujúce podmienky:  
• Všetky káble Ethernet sú správne pripojené k počítaču a tlačiarňi.  
• Tlačiareň je zapnutá.  
• Sieť je funkčná a používaný sieťový rozbočovač, prepínač alebo smerovač je zapnutý.  
• Všetky aplikácie, vrátane programov na ochranu proti vírusom a osobných brán firewall, sú ukončené alebo vypnuté.  
V prípade, že niektorá z vyššie uvedených podmienok nebola splnená a príčinu problému ste odstránili, znova spustíte sprievodcu inštaláciou.

Računalnik ne najde tiskalnika

Če ne morete namestiti programske opreme za tiskalnik v računalnik, preverite naslednje:  
• Kabla Ethernet sta pravilno priključena v računalnik in tiskalnik.  
• Tiskalnik je vklopljen.  
• Omrežje deluje, omrežno zvezdišče, stikalo ali usmerjevalnik pa je vklopljen.  
• Vse aplikacije, vključno s protivirusnimi programi in osebnimi požarnimi zidovi, so zaprte ali onemogočene.  
Če ste kaj od tega popravili, poskusite ponovno zagnati čarovnika za namestitve.

Vatreni zid sprječava instalaciju

Ako ne možete komunicirati s pisačem, pokušajte onemogućiti osobni vatreni zid. Ako i dalje ne možete komunicirati s pisačem, osposobite ponovno vatreni zid.

Ako onemogućivanjem vatrene zida uspostavljate komunikaciju s pisačem, možda ćete htjeti dodijeliti statičku IP adresu pisaču, a zatim ponovno osposobiti vatreni zid. Za dodjeljivanje statičke IP adrese pogledajte upute za korištenje koje ste dobili uz pisač.

Paravanul de protecție (firewall) împiedică instalarea

Dacă nu reușește comunicarea cu imprimanta, încercați să dezactivați paravanul de protecție. Dacă, în continuare, nu reușiți să comunicați cu imprimanta, reactivați paravanul de protecție (firewall).

Dacă în urma dezactivării paravanului de protecție (firewall) reușiți să comunicați cu imprimanta, aveți posibilitatea să îi asociați imprimantei o adresă IP statică, înainte de a reactiva paravanul de protecție (firewall). Pentru a asocia o adresă IP statică imprimantei, consultați ghidul de referință livrat împreună cu computerul.

Brána firewall bráni inštalácii.

Ak nie je možné komunikovať s tlačiarňou, skúste vypnúť osobnú bránu firewall. Ak komunikácia s tlačiarňou naďalej nie je možná, opäť zapnite bránu firewall.

Ak je po vypnutí brány firewall možná komunikácia s tlačiarňou, môžete tlačiarňu priradiť statickú adresu IP a potom opäť zapnúť bránu firewall. Ak chcete tlačiarňu priradiť statickú adresu IP, prečítajte si informácie v referenčnej príručke dodávanej s tlačiarňou.

Požarni zid preprečuje namestitve

Če s tiskalnikom ne morete vzpostaviti povezave, poskusite onemogočiti požarni zid. Če kljub temu ne morete vzpostaviti povezave s tiskalnikom, požarni zid ponovno omogočite.

Če z onemogočenim požarnim zidom lahko vzpostavite povezavo s tiskalnikom, mu določite statični naslov IP in nato ponovno omogočite požarni zid. Navodila za določanje statičnega naslova IP poiščite v navodilih za uporabo, ki ste jih dobili s tiskalnikom.

Različite podmreže

Ako pisač i računalo nisu na istoj podmreži, prebacite pisač na istu podmrežu na kojoj je i računalo, te ponovno pokrenite čarobnjaka postavke. Za nalaženje informacija o podmreži pogledajte upute za korištenje koje ste dobili uz pisač.

Subrețele diferite

Dacă imprimanta și computerul nu se află în aceeași subrețea, mutați imprimanta în aceeași subrețea cu computerul, apoi executați din nou expertul de configurare. Pentru informații despre subrețea, consultați ghidul de referință livrat împreună cu computerul.

Rozdielne podsiete

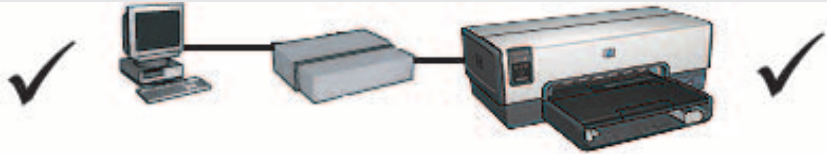
Ak počítač a tlačiareň nie sú v tej istej podsieti, premiestnite tlačiareň do podsieti, v ktorej je počítač, a znova spustite sprievodcu inštaláciou. Informácie o podsieti nájdete v referenčnej príručke dodávanej s tlačiarňou.

Različna podomrežja

Če tiskalnik in računalnik nista v istem podomrežju, premaknite tiskalnik v isto podomrežje, v katerem je računalnik, nato pa ponovno zaženite čarovnika za namestitve. Informacije o podomrežju poiščite v navodilih za uporabo, ki ste jih dobili s tiskalnikom.



Računalo i pisač se nalaze na različitim podmrežama.  
Computerul și imprimanta fac parte din subrețele diferite.  
Počítač je v inej podsieti ako tlačiareň.  
Računalnik in tiskalnik sta v različnih podomrežjih.



Računalo i pisač se nalaze na istoj podmreži.  
Computerul și imprimanta sunt în aceeași subrețea.  
Počítač je pripojený na rovnakú podsieť ako tlačiareň.  
Računalnik in tiskalnik sta v istem podomrežju.

Potrebna vam je pomoć?

Aveți nevoie de ajutor?

Potrebujeate pomoc?

Ali potrebujete pomoć?



Softver pisača  
Software pentru imprimantă  
Softvér tlačiarne  
Programska oprema za tiskalnik



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Upute za korištenje  
Ghid de referință  
Referenčná príručka  
Navodila za uporabo